



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

## Istituto Comprensivo Statale di Mortara

Viale Dante 1 - 27036 Mortara (PV)

telefono 0384 98158 - fax: 0384 294518 - sito: [www.icmortara.gov.it](http://www.icmortara.gov.it)

e-mail: - (ISTITUZIONALE) [povic81700e@istruzione.it](mailto:povic81700e@istruzione.it) - (CERTIFICATA) [povic81700e@pec.istruzione.it](mailto:povic81700e@pec.istruzione.it) - (DIRIGENTE) [dirigente@ddmortara.it](mailto:dirigente@ddmortara.it)

ISTITUTO COMPRENSIVO MORTARA  
Prot. 0001351 del 13/02/2019  
06-10 (Uscita)

All' Albo d' Istituto  
Al sito web d' Istituto

**OGGETTO: Avviso di selezione pubblica per l'individuazione di esperti esterni di lingua INGLESE che opereranno nell'Istituzione scolastica per la realizzazione di progetti di lingua inglese- Scuola Primaria a.s. 2018/19 – NUOVA PUBBLICAZIONE A SEGUITO MANcate CANDIDATURE**

### IL DIRIGENTE SCOLASTICO

**VISTA** la Legge 107/2015, recante la "Riforma del Sistema Nazionale d'Istruzione e Formazione e delega per il riordino delle disposizioni legislative vigenti;

**VISTO** il Piano dell'Offerta Formativa base e il PTOF;

**RITENUTO** che presso l'Istituto non è possibile reperire personale per mancanza delle specifiche professionalità richieste e rilevata, pertanto, l'esigenza di indire una procedura di gara per il reclutamento di esperti esterni per la realizzazione di progetti destinati all'arricchimento dell'O.F. A.S. 2018/19;

**VISTO** il Regolamento di Contabilità di cui al decreto 28 agosto 2018 n. 129;

**VISTO** il DPR 275/99 "Autonomia Scolastica";

**VISTI** gli art. 5 e 7-c. 6 del D.lgs. n. 165/2001 sul potere di organizzazione della Pubblica Amministrazione e sulla possibilità di conferire incarichi esterni per esigenze cui non può far fronte con personale in servizio;

**VISTO** il regolamento per la disciplina degli incarichi agli esperti esterni deliberato dal Consiglio d'Istituto;

**VISTO** il D.L.vo n. 50 del 18/4/2016 (codice contratti);

**CONSIDERATO** che per l'anno scolastico 2018/19 si rende necessario procedere all'individuazione dei contraenti cui conferire il contratto di prestazione d'opera per l'arricchimento dell'offerta formativa;

**CONSIDERATO** che progetti di potenziamento di educazione linguistica per essere efficaci devono essere assicurati da esperti di comprovata esperienza e di una consolidata preparazione ed essere preferibilmente persona di lingua madre inglese;

**CONSIDERATO** che in relazione ai precedenti avvisi di selezione prot. n. 6200 del 27/09/2018 e 7145 del 24/10/2018, sono stati aggiudicati i progetti n. 4, n. 2 e n. 1 parzialmente (per le classi 1^–2^–5^);

**ACCERTATO** che in questo Istituto non sono presenti né in organico di diritto né di fatto le figure professionali in possesso delle necessarie competenze per la realizzazione del progetto;

## DISPONE LA SEGUENTE PROCEDURA DI SELEZIONE

**Selezione pubblica per l'individuazione di esperti esterni in lingua inglese, mediante contratti di prestazione d'opera sia in forma individuale sia tramite soggetti giuridici che opereranno nell'Istituzione scolastica per lo svolgimento dei progetti qui di seguito indicati di conversazione in LINGUA INGLESE da effettuarsi nell' A. S. 2018/2019- Scuola Primaria.**

### **Art. 1 – Ambito di intervento**

L'affidatario dovrà prestare la sua opera per le seguenti attività:

PROGETTO 1	SEDE DI S VOLGIMENTO E PERIODO DI S VOLGIMENTO	DESTINATARI	N. ORE	ATTIVITA'	IMPORTO ORARIO ONNICOMPRENSIVO MASSIMO
<b>LINGUA INGLESE</b>  <b>The Emerald city of Oz</b>	SEDE:Scuola Primaria PARONA (PV)  PERIODO: marzo 2019 giugno 2019	ALUNNI Scuola Primaria di Parona – appartenenti alle classi III-IV	<b>-classe III: 19 ore -classe IV: 37 ore</b>  <b>TOTALE 56 ORE</b>	Attraverso lezioni guidate l'esperto offrirà un approccio alla lingua inglese adeguato e piacevole, per promuovere una buona competenza a livello fonetico, avendo come argomento principale "Il Mago di Oz" e sviluppando competenze linguistiche e fonetiche mirate allo sviluppo della multiculturalità attraverso attività di linguaggio verbale e non (corporeo, iconico, musicale).	€ 24,00 al lordo di ogni ritenuta a carico amministrazione e dell'imposta di bollo.

PROGETTO 3	SEDE DI S VOLGIMENTO E PERIODO DI S VOLGIMENTO	DESTINATARI	N. ORE	ATTIVITA'	IMPORTO ORARIO ONNICOMPRENSIVO MASSIMO
<b>LINGUA INGLESE</b>  <b>Switch on...your mind</b>	SEDE: Scuola Primaria di Mortara (PV)  PERIODO: aprile 2019 - giugno 2019	ALUNNI Scuola Primaria di Mortara appartenenti alle classi IVA-IVC-IVD- IVE-IVF (N.5 CLASSI)	N.14 ore X 5 CLASSI  <b>TOTALE 70 ORE</b>	Corso di potenziamento delle competenze linguistiche e approfondimento delle principali festività, le usanze e le tradizioni della civiltà inglese attraverso cui migliorare la capacità di ascolto, comprensione e comunicazione in lingua inglese	€ 24,00 al lordo di ogni ritenuta a carico amministrazione e dell'imposta di bollo

## **Art. 2 – Requisiti di accesso**

1. Lingua madre inglese.
2. Esperienza di insegnamento della lingua inglese in scuole o università o presso enti accreditati.
3. Nel caso in cui non dovessero pervenire sufficienti candidature con i requisiti riportati, si prenderanno in considerazione domande presentate da esperti con livello di lingua inglese C1 del QCER e che abbiano risieduto/lavorato in paesi anglofoni e in subordine domande presentate da esperti con livello di lingua inglese B2.

## **Art. 3 – Ulteriori titoli culturali o professionali**

- a. Titoli di studio, culturali, professionali e accademici;
- b. precedenti esperienze lavorative presso scuole dello stesso ordine;
- c. precedenti esperienze lavorative nei settori specifici;
- d. traduzione di pubblicazioni e/o partecipazione in qualità di interprete a congressi, convegni, ecc..

## **Art. 4 – Obblighi**

Gli esperti si impegnano a:

- Svolgere la propria attività secondo gli orari e i programmi concordati con la Dirigente Scolastica e gli insegnanti della scuola titolari della disciplina;
- Utilizzare i registri delle presenze;
- Rispettare le norme di sicurezza in atto nella scuola;
- Presentare una relazione finale sull'attività svolta;
- Osservare gli obblighi di condotta previsti dal DPR 62/2013 "Regolamento recante codice di comportamento dei dipendenti pubblici, a norma dell'art. 54 del Decreto Legislativo 30 marzo 2001, n. 165".

## **Art. 5 – Compenso orario ed erogazione**

Ciascuno corso prevede un **compenso orario di di Euro 24,00** (comprensivo di tutte le ritenute a carico Amministrazione ed esperto e dell'eventuale imposta di bollo).

Eventuali offerte al ribasso dovranno essere arrotondate all'unità di euro.

Il conferimento dell'incarico avverrà mediante sottoscrizione di regolare contratto.

## **Art. 6 – Modalità di pagamento**

I compensi verranno corrisposti al termine dell'attività, previa presentazione della seguente documentazione, vistata dalla Dirigente Scolastica:

- Relazione finale sull'attività svolta e sul raggiungimento degli obiettivi;
- Foglio firme relativo alle ore prestate, debitamente compilato e ordinato;
- Dichiarazione circa l'assolvimento del servizio affidato con la calendarizzazione delle ore prestate;
- Regolare fattura elettronica o ricevuta in bollo nel caso di collaborazione occasionale.
- Dichiarazione del c/c dedicato e se soggetto, del DURC.

La liquidazione sarà effettuata entro 30 giorni dal ricevimento dei documenti sopra indicati.

Il compenso sarà soggetto alle ritenute fiscali e previdenziali previste dalla vigente normativa e sarà rapportato alle ore effettivamente prestate. Non è previsto alcun rimborso per le spese di viaggio, vitto e alloggio.

## **Art. 7 – Presentazione domanda**

La domanda dovrà essere compilata in carta semplice, utilizzando esclusivamente l'apposito modulo allegato (**Allegato A1**).

E' POSSIBILE PRESENTARE LA DOMANDA ANCHE PER UN SOLO PROGETTO.

La domanda corredata da curriculum vitae, compilato secondo il formato europeo, **dovrà pervenire entro le ore 12.00 del giorno 27 febbraio 2019 esclusivamente con consegna a mano/raccomandata, in plico chiuso, firmato e contenente la dicitura esterna**

**"Progetto lingua inglese Scuola Primaria – PROGETTO N. \_\_\_\_\_ - a.s. 2018/19"** - all'indirizzo: **Istituto Comprensivo di Mortara, Viale Dante 1 – 27036 Mortara (PV)**- negli orari di apertura al pubblico della Segreteria: lunedì-mercoledì-giovedì – venerdì dalle 11.30 alle 13.00 – il martedì dalle ore 8.00 alle ore 9.00 e dalle 15.30 alle ore 16.30.

Non verranno prese in considerazione domande pervenute con altri mezzi o oltre la data indicata.

L'Amministrazione non assume alcuna responsabilità in caso di dispersione di comunicazioni dipendenti da inesatte indicazioni del recapito da parte del candidato o mancata o tardiva comunicazione del cambiamento di recapito, né per eventuali disgradi postali o telegrafici, comunque, imputabili a fatti terzi, a caso fortuito o forza maggiore.

La domanda (**Allegato A1**), firmata in originale dall'esperto, dovrà contenere:

- generalità, codice fiscale, residenza, recapito telefonico, eventuale casella di posta elettronica e dovrà essere corredata **dall' allegato A2** contenente dichiarazione:

*Si rammenta che la falsa dichiarazione comporta l'applicazione delle sanzioni penali previste dall'art. 76 del D.P.R. n.445/2000.*

1. di godere dei diritti civili e politici;
2. di non avere procedimenti penali in corso e di non aver riportato condanne penali e di non essere destinatario di provvedimenti che riguardano all'applicazione di misure di prevenzione e di provvedimenti amministrativi iscritti nel casellario giudiziario;
3. di essere in possesso della cittadinanza italiana o di uno degli stati membri dell'Unione Europea (requisito non necessario per i docenti di madrelingua);
4. di non aver riportato condanne penali per reati contro la P.A. e di non essere stato destituito, licenziato o dispensato dall'impiego presso una P.A.;
5. di possedere i requisiti di accesso;
6. la veridicità di quanto dichiarato, essendo consapevole delle sanzioni penali previste dall' art. 76 del D.P.R: n. 445 del 28.12.2000, in caso di dichiarazioni mendaci, e della decaduta dei benefici eventualmente conseguenti al provvedimento emanato sulla base di dichiarazioni non veritieri di cui all' art. 75 del D.P.R. n.245/2000;
7. di aver esaminato le condizioni contenute nella richiesta di offerta, di accettarle integralmente e incondizionatamente senza riserva alcuna;
8. di accettare senza riserve il calendario e l'orario che sarà fissato dal Dirigente Scolastico;
9. di autorizzare al trattamento dei dati personali ai sensi del D.L. 196/03 e successive mod. e integrazioni secondo l'informativa presente nell'avviso pubblico di selezione;
10. di accettare la rescissione del contratto da parte dell'Istituzione scolastica in ogni momento che lo ritenesse opportuno, qualora venga a presentarsi inadempienza da parte dell'esperto, senza richiesta di alcun tipo di risarcimento e preavviso;
11. di rilasciare regolare fattura/parcella secondo il regime fiscale di appartenenza.

**La domanda (allegato A1) dovrà essere corredata da:**

1. curriculum professionale in formato europeo (n.2 versioni: 1 versione integrale e 1 versione senza dati sensibili per pubblicazione sul sito);
2. dichiarazione requisiti dell' esperto (**Allegato A 2**);
3. autocertificazione dei titoli culturali e professionali dell' esperto;
4. dichiarazione esperto esterno
5. copia del documento di riconoscimento.

#### **Art. 8 –Valutazione della domanda**

La valutazione sarà effettuata da una Commissione appositamente nominata e riguarderà il possesso degli elementi di seguito indicati:

<b>TITOLI POSSESSUTI</b>	<b>punteggio</b>
Curriculum dell' Esperto	(fino ad un massimo di punti 10)
Precedenti esperienze didattiche nell' ambito dei corsi similari rivolto ai ragazzi frequentanti la scuola primaria negli ultimi cinque anni	(10 punti per ogni anno, fino ad un massimo di punti 50) *
Precedenti esperienze lavorative in altri settori coerenti con il progetto	(1 punto per ogni anno, fino ad un massimo di punti 5) *
traduzione di pubblicazioni e/o partecipazione in qualità di interprete a congressi, convegni, ecc...: (indicare la durata)	(valutazione fino ad un massimo di 5 punti) *

\*In caso di prestazioni inferiori all'anno i punti verranno proporzionalmente ridotti

### **OFFERTA ECONOMICA**

Si valuta il minor costo orario (max 24 euro l'ora) omnicomprensivo di qualsiasi ritenuta fiscale e spesa (punti 30) (eventuali offerte al ribasso dovranno essere arrotondate all'unità di euro).

Attribuendo 30 punti al prezzo più basso mentre alle altre offerte sarà attribuito un punteggio in base alla seguente formula:

$$P = \frac{30XB}{A} \quad \text{DOVE} \quad P = \text{PUNTEGGIO ATTRIBUITO}$$

$$B = \text{PREZZO OFFERTA PIU' BASSA}$$

$$A = \text{PREZZO DELL'OFFERTA}$$

In caso di parità di punteggio si farà riferimento al seguente ordine di priorità che determinerà la scelta del contraente:

- Minor compenso, vale a dire offerta economicamente più vantaggiosa per l' amministrazione
- Esperienze positive di collaborazione con l' Istituto.

L' Istituzione Scolastica, visti gli esiti della graduatoria, si riserva di procedere ad incarichi disgiunti a più candidati.

L'Istituto si riserva di procedere a colloqui individuali e/o poter escludere candidati che negli anni precedenti non abbiano risposto adeguatamente alla richiesta didattica formulata dalla scuola stessa.

Si precisa che:

- a) In caso di posizione utile in graduatoria ai fini dell'attribuzione dell'incarico, la Dirigente Scolastica si riserva la possibilità di richiedere la documentazione completa di quanto dichiarato.
- b) L'Istituto comprensivo di Mortara non assume alcuna responsabilità per la dispersione di comunicazione dipendente da inesattezze nell'indicazione del recapito da parte del concorrente, oppure di mancata o tardiva comunicazione di cambiamento dell'indirizzo indicato nella domanda, né per eventuali disgradi postali o comunque imputabili a fatti terzi, a caso fortuito o di forza maggiore.
- c) La valutazione comparativa delle domande sarà effettuata da una Commissione appositamente nominata.
- d) I candidati saranno graduati secondo il punteggio di cui l'art. 8 del presente bando.
- e) A parità di punteggio si farà riferimento al seguente ordine di priorità che determinerà la scelta del contraente:
  - minor compenso, vale a dire offerta economicamente più vantaggiosa per l'Amministrazione;
  - esperienze positive di collaborazione con l'Istituto.
- f) Nell'ipotesi di partecipazione di un unico candidato è comunque necessario procedere alla valutazione di merito.
- g) Il Dirigente Scolastico si riserva di procedere al conferimento dell'incarico anche in presenza di una sola domanda pervenuta purché pienamente rispondente alle esigenze progettuali oppure di non procedere all'attribuzione dello stesso qualora non ci fossero i requisiti, a suo insindacabile giudizio.
- h) L' Istituzione scolastica si riserva di procedere al conferimento di incarichi disgiunti a più candidati.
- i) Nel caso in cui non dovessero pervenire sufficienti candidature per svolgere tutti i progetti, si prenderanno in considerazione domande presentate da esperti con livello di lingua inglese C1 del QCER e che abbiano risieduto/lavorato in paesi anglofoni.
- j) Gli aspiranti dipendenti della P.A. o da altra amministrazione dovranno essere autorizzati dal superiore gerarchico e la stipula del contratto sarà subordinata al rilascio di detta autorizzazione.
- k) La Dirigente Scolastica in base alle prerogative affidatele dalla normativa, sottoscrive con

gli esperti esterni un regolare contratto secondo la normativa vigente.

l) Le prestazioni non costituiranno rapporto di impiego continuativo.

m) L'entità massima del compenso è quella prevista dal presente comunicato.

n) La Dirigente Scolastica si riserva la facoltà di chiedere un colloquio preliminare con gli aspiranti per integrare gli elementi di valutazione desumibili dal curricolo e per valutarne l'attitudine relazionale e la competenza pedagogico-didattica.

o) Questo Istituto ha facoltà di non dar luogo al presente bando, di prorogarne la data, di revocarlo in qualsiasi momento, di non procedere alla stipula del contratto per sopralluogo motivi di interesse pubblico, senza che i concorrenti possano accampare pretese al riguardo.

p) L'aggiudicazione verrà portata a conoscenza dei soggetti interessati (anche telefonicamente e/o via mail) nei termini previsti dalla normativa.

p) Coloro che avranno l'affidamento all'incarico, saranno soggetti a controllo e valutazione mediante monitoraggio in itinere. In caso di riscontrata inadeguatezza nell'espletamento dell'incarico, l'Amministrazione procederà all'immediata rescissione contrattuale, senza pretesa alcuna da parte dell'esperto.

q) L'Amministrazione si riserva di non procedere all'affidamento degli incarichi in caso di mancata attivazione dei corsi o di modificare il numero di ore previste nel progetto.

## **Art. 9 – Esclusione domande**

Saranno escluse dalla valutazione le domande:

- pervenute oltre i termini previsti;
- pervenute con modalità diverse da quelle previste nel presente del bando;
- sprovviste dalle firme in originale dall'esperto e/o legale rappresentante azienda/associazione.

Nessun compenso è riconosciuto ai concorrenti per le spese sostenute per la compilazione dell'offerta.

## **Art. 10 – Trattamento di dati personali – Informativa**

Ai sensi e per gli effetti del Regolamento Europeo 679/2016 e dell'art. 11, 1° comma, lettere a) b) e d) del d.lgs. 196 del 30/06/2003 in ordine al procedimento instaurato dalla presente procedura pubblica di selezione, s'informa che:

a) il trattamento dei dati personali sarà impostato a liceità e correttezza nella piena tutela dei diritti dei candidati e della loro riservatezza;

b) le finalità cui sono destinati i dati raccolti inferiscono strettamente e soltanto allo svolgimento della procedura di selezione, fino alla stipulazione del contratto;

c) inoltre ai sensi dell'art. 13, 1° comma lettera d) del d.lgs. 196/2003 e del Regolamento Europeo 679/2016 i soggetti o le categorie di soggetti ai quali i dati possono essere comunicati sono:

- I concorrenti che partecipano alla gara;
- Ogni altro soggetto abbia interesse ai sensi della legge 7 agosto 1990, n. 241 e successive modificazioni e integrazioni;
- Ogni altro soggetto cui i dati debbano essere comunicati in adempimento a disposizioni di legge;

d) i diritti spettanti all'interessato sono quelli di cui all'art. 7, 1° comma del d.lgs. già citato e del Regolamento Europeo 679/2016;

e) il titolare del trattamento dei dati è l'Istituto Comprensivo di Mortara (PV);

f) il responsabile del trattamento dei dati è il Dirigente Scolastico;

g) gli incaricati del trattamento sono gli assistenti amministrativi, oltre ai soggetti componenti la commissione di valutazione delle candidature.

**IL DIRIGENTE SCOLASTICO**

**Dott.ssa Piera VARESE**

(\*) Firmato digitalmente ai sensi del D.Lgs 82/2005 e normativa connessa

Allegati:

A1. Modulo domanda di partecipazione alla selezione;

A2. Dichiarazione requisiti dell'esperto;

A3. Autocertificazione dei titoli culturali e professionali dell'esperto;

A4. Dichiarazione esperto esterno.